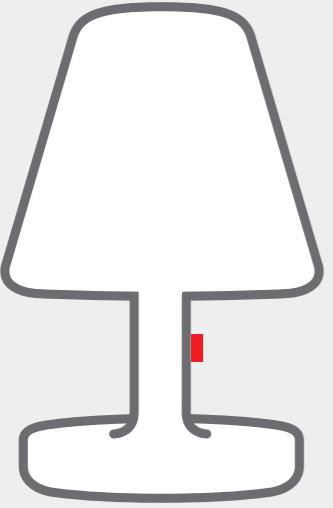


EDISON THE GRAND



EN Manual
FR Manuel
DE Handbuch
ES Manual

fatboy®

Using the button on the adapter switch

- Starting position: the lamp is switched off.
- Press once: the lamp lights up at 15% brightness.
- Press twice: the lamp lights up at 50% brightness.
- Press three times: the lamp lights up at 100% brightness.
- Press four times: the lamp is switched off.
- Press and hold the button for approximately 6 seconds until the light starts flashing. This indicates the lamp can be connected to the Fatboy light control app.

Using the Fatboy light control application

- Go to the Google Play Store or the APP store to download Fatboy light control.
- Connect a device to set the brightness and the light colour.
- Create Groups to connect several devices and operate them simultaneously.
- Set timers.

Maintenance

- Do not expose the lamp to direct sunlight for a long period.
- The heat sink may have sharp edges. Therefore, do not hold the heat sink while lifting or cleaning the lamp.
- Clean carefully with a soft cloth and lukewarm water (if necessary with soft soap).
- Do not use any cleaning materials that contain chemicals.
- Never open the various components of the lamp when cleaning.

Troubleshooting

The lamp does not work:

- Check the connection between the dimmer switch and the plug.
- Try to turn the lamp on/off by using the switch on the lamp.

The lamp doesn't respond to the Fatboy light control application:

- Check to make sure Bluetooth on your phone is turned on.
- Check to make sure your phone is within range. The Bluetooth range reaches up to 20/30 metres.
- Another phone can be connected, but it is only possible to control the lamp with one phone connected at a time. To switch phones, turn off the Bluetooth on the connected phone.

WARNING!

Never open the lamp or the adapter and never attempt to repair the lamp yourself. If the external flexible cable of this lamp is damaged, it must be exclusively replaced by Fatboy the original B.V. or an authorised Fatboy® dealer in order to avoid hazards.

IMPORTANT!

Please contact Fatboy the original B.V. or your Fatboy® dealer if your problem has not been solved or you have any other problems.

Technical Specifications

Model: Edison the Grand Connect

Primary rating: 100–240 VAC, 50/60 Hz, 0.5 A

Secondary rating (LED driver): 18 VDC, 1 A.

Safety class: Class II

Light source: Non-replaceable LED, 6x Cree® XlampXT-E LED (4.5 W)

Conduit box: External with integrated dimmer switch button (3 settings)

IP value: 55 (luminaire and dimmer switch)

IP value: 44 (AC power plug)

Surrounding temperature: -10 to 40°C

Temperature heat sink: 60°C max.

Lampshade material: Polyethylene

Heat sink material: Aluminium

Dimensions: 60 cm (diameter) x 95 cm (height), total length power cable approx. 8 metres

Weight: 11.4 kg

Important! This luminaire contains a LED light source which cannot be replaced by the end user.

CE Directive

This product complies with the requirements and other relevant provisions of the current European CE directives, 2014/53/EU.



WEEE instructions

This product is subject to the provisions of the WEEE directive 2012/19/EU. Do not dispose of this product together with regular household waste. Consult your local waste disposal authorities for information on collecting points for electrical and electronic waste products.



VDE Directive

The power cable and plug comply with the stringent VDE standards, are suitable for outdoor use and are UV resistant.



Guarantee terms

We thank you for purchasing this Fatboy® product and trust that you will enjoy using it. The local and applicable legislation on guarantee will apply to your purchase. Fatboy the original B.V. cannot accept any claim on guarantee in the event of: damage or defects caused by use; operation or treatment of the product in ways that are inconsistent with normal personal or domestic use; repairs or attempts to repair undertaken by any party other than Fatboy the original B.V.

NOTE:

Changes or modifications which are not explicitly approved by the party responsible for compliance may void the user's authorisation to use the equipment.

FR

Information produit Fatboy® Edison the Grand

Fatboy® Edison the Grand Connect utilise 6 modules LED comme source de lumière et possède un dissipateur thermique spécialement conçu pour canaliser la chaleur. Parfaite pour créer une atmosphère agréable à l'intérieur comme à l'extérieur, la couleur émise par la source LED est de 2 700 K à 6 000 K (blanc chaud et blanc froid). La lampe est résistante à la poussière et aux éclaboussures d'eau et ne sera pas endommagée en cas de pluie légère ou lors de l'utilisation d'arrosoirs dans le jardin. Fabriqué dans un matériau de haute qualité, l'abat-jour de forme unique assure une répartition uniforme de la lumière. La lampe est adaptée à une alimentation de 100 à 240 V ca, 50/60 Hz, équipée d'un variateur connecté à un câble d'alimentation de 8 mètres de long qui peut être facilement enroulé dans un compartiment situé sous la lampe. Pour plus de confort, la lampe est équipée d'un module Bluetooth pouvant être contrôlé par l'application de contrôle de la lumière Fatboy.



AVERTISSEMENT : LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE AVANT L'UTILISATION !

- Ne placez pas la lampe à proximité de sources de chaleur excessives.
- Lorsque la lampe est allumée, la température du dissipateur thermique peut atteindre 60 degrés Celsius. Évitez de toucher cette partie de la lampe et gardez-la hors de portée des enfants.
- L'adaptateur secteur peut devenir chaud pendant le fonctionnement normal de la lampe.
- Lors de l'utilisation de rallonges pour le branchement de la lampe, soyez à tout moment vigilant(e) aux arrosoirs, aux averses et aux autres formes d'exposition à du liquide.
- Ne vous appuyez pas contre la lampe et ne placez rien contre elle.
- Ne vous asseyez pas sur la lampe et ne posez rien sur elle.

Mode d'emploi

- Placez la lampe sur une surface sèche et horizontale.
- Empêchez la lampe et le variateur de rester dans l'eau ou sous l'eau.
- La partie inférieure de la lampe a été conçue pour canaliser la chaleur émise par le dissipateur thermique. Il est donc nécessaire de ne pas obstruer l'ouverture de ventilation sous la lampe.
- Vérifiez la tension de votre source d'alimentation. Celle-ci doit être comprise entre 100 et 240 V ca.
- Cette lampe est un appareil de Classe II. Une prise reliée à la terre n'est pas nécessaire.
- Enroulez le câble dans le compartiment situé sous la lampe en cas de non-utilisation.

Utilisation du bouton de l'interrupteur de l'adaptateur

La luminosité peut être réglée à l'aide du bouton de 3 façons :

- Position initiale : la lampe est éteinte.
- Appuyez une fois : la lampe s'allume avec une luminosité de 15 %.
- Appuyez deux fois : la lampe s'allume avec une luminosité de 50 %.
- Appuyez trois fois : la lampe s'allume avec une luminosité de 100 %.
- Appuyez quatre fois : la lampe s'éteint.

Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant environ 6 secondes jusqu'à ce que le voyant commence à clignoter. Ceci indique que la lampe peut être connectée à l'application de contrôle de la lumière Fatboy.

Utilisation de l'application de contrôle de la lumière Fatboy

- Allez sur le Google Play Store ou l'APP Store pour télécharger l'application de contrôle de la lumière Fatboy.
- Connectez un appareil pour régler la luminosité et la couleur de la lumière.
- Créez des groupes pour connecter plusieurs appareils et les utiliser simultanément.
- Réglez les minutiers.

Entretien

- N'exposez pas la lampe à la lumière directe du soleil pendant une longue période.
- Le dissipateur thermique peut avoir des bords coupants. Par conséquent, ne tenez pas le dissipateur thermique lorsque vous soulevez ou nettoyez la lampe.
- Nettoyez soigneusement à l'aide d'un chiffon doux et d'eau tiède (et du savon doux, si nécessaire).
- N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant des substances chimiques.
- N'ouvrez jamais les différents composants de la lampe lors du nettoyage.

Résolution de problèmes

- La lampe ne fonctionne pas :
 - Vérifiez la connexion entre le variateur et la prise.
 - Essayez d'allumer/éteindre la lampe en utilisant l'interrupteur de la lampe.

La lampe ne répond pas à l'application de contrôle de la lumière Fatboy :

- Vérifiez que Bluetooth est activé sur votre téléphone.
- Vérifiez que votre téléphone est dans la zone de couverture. La couverture Bluetooth va jusqu'à 20/30 mètres.
- Un autre téléphone peut être connecté, mais il n'est possible de contrôler la lampe qu'avec un seul téléphone connecté à la fois. Pour changer de téléphone, désactivez Bluetooth sur le téléphone connecté.

AVERTISSEMENT !

N'ouvrez jamais la lampe ou l'adaptateur et n'essayez jamais de réparer la lampe vous-même. Si le câble flexible externe de cette lampe est endommagé, il doit exclusivement être remplacé par Fatboy the original B.V. ou un revendeur Fatboy® agréé afin d'éviter tout danger.

IMPORTANT !

Veuillez contacter Fatboy the original B.V. ou votre revendeur Fatboy® si votre problème n'a pas été résolu ou si vous avez d'autres problèmes.

Caractéristiques techniques

Modèle : Edison the Grand Connect
Alimentation primaire : 100–240 V ca, 50/60 Hz, 0,5 A
Alimentation secondaire (driver de LED) : 18 V cc, 1 A.

Classe de protection : classe II

Source lumineuse : LED non remplaçable, 6 x LED Cree® XlampXT-E (4,5 W)

Boîtier de conduite : externe avec bouton variateur intégré (3 positions)

Indice IP : 55 (luminaire et variateur)

Indice IP : 44 (fiche d'alimentation AC)

Température ambiante : de -10 à 40°C

Température du dissipateur thermique : 60°C max.

Matériau de l'abat-jour : polyéthylène

Matériau du dissipateur thermique : aluminium

Dimensions : 60 cm (diamètre) x 95 cm (hauteur), longueur totale du câble d'alimentation env. 8 mètres

Poids : 11,4 kg

Important ! Ce luminaire contient une source lumineuse LED qui ne peut pas être remplacée par l'utilisateur final.



Directive CE

Ce produit est conforme aux exigences et autres dispositions pertinentes des directives européennes CE en vigueur, 2014/53/UE.



Instructions DEEE

Ce produit est soumis aux dispositions de la directive DEEE 2012/19/UE. Ne jetez pas ce produit avec vos ordures ménagères habituelles. Consultez les autorités locales pour connaître les points de collecte des déchets électriques et électroniques.



Directive VDE

Le câble et la fiche d'alimentation sont conformes aux normes VDE les plus strictes, conviennent à une utilisation à l'extérieur et résistent aux UV.



Conditions de garantie

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit Fatboy® et espérons que vous l'appréciez. La législation locale et applicable en matière de garantie s'appliquera à votre achat. Fatboy the original B.V. n'accepte aucune revendication au titre de la garantie dans les cas suivants : dommages ou défauts résultant d'une utilisation ou d'un traitement du produit incompatible avec un usage normal personnel ou domestique ; réparations ou tentatives de réparations réalisées par un tiers autre que Fatboy the original B.V.

REMARQUE :

Tout changement ou toute modification n'ayant pas été explicitement approuvé(e) par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorisation envers l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

Fatboy® Produktinfo Edison the Grand

Fatboy® Edison the Grand Connect nutzt 6 LED-Module als Lichtquelle und verfügt über einen speziell konzipierten Kühlkörper, um die Wärme zu kanalisieren. Die von der LED-Quelle emittierte Farbe ist 2700 bis 6000 K (warmes und kühles Weiß) und perfekt geeignet, um drinnen wie draußen eine elegante Atmosphäre zu erzeugen. Die Lampe ist resistent gegen Staub und Spritzer. Ein leichter Regen oder der Rasensprenger im Garten stellen kein Problem dar. Der einzigartig geformte Lampenschirm sorgt für eine gleichmäßige Verteilung des Lichts und wird aus hochqualitativem Material hergestellt. Die Lampe ist für eine Energieversorgung von 100 bis 240 Volt Wechselspannung, 50/60 Hz, geeignet und mit einem 8 Meter langen Stromkabel sowie einem Dimmer ausgestattet. Das Kabel lässt sich zusammengerollt bequem in einem Fach unter der Lampe verstauen. Um den Bedienungskomfort zu erhöhen, verfügt die Lampe über ein Bluetooth-Modul, das sich über die Fatboy Light Control App steuern lässt.

SICHERHEITSHINWEISE: VOR DER BENUTZUNG AUFMERKSAM LESEN!

- Setzen Sie die Lampe keiner großen Hitze durch Wärmequellen aus.
- Im eingeschalteten Zustand kann die Temperatur des Kühlkörpers 60 Grad Celsius erreichen. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit diesem Teil der Lampe und halten Sie ihn von Kindern fern.
- Der Wechselstrom-Adapter kann beim normalen Betrieb der Lampe heiß werden.
- Bei Anschließen der Lampe über Verteilersteckdosen mit Verlängerungskabel sollten Sie allzeit auf Rasensprenger, Regenschauer und andere Formen von Feuchtigkeit achten.
- Lehnen Sie weder sich noch Gegenstände gegen die Lampe.
- Setzen Sie sich nicht auf die Lampe und legen Sie keine Gegenstände darauf.

Bedienungsanleitung

- Stellen Sie die Lampe auf eine horizontale und trockene Oberfläche.
- Sorgen Sie dafür, dass weder die Lampe noch der Dimmer im oder unter Wasser stehen.
- Die Unterseite der Lampe ist so konzipiert, dass die emittierte Wärme über den Kühlkörper kanalisiert wird. Sie sollten deshalb die Belüftungsöffnung unter der Lampe nicht verschließen.
- Überprüfen Sie die Voltzahl Ihrer Stromquelle. Die Voltzahl muss zwischen 100 und 240 Volt Wechselspannung liegen.
- Bei der Lampe handelt es sich um ein Gerät der Klasse II. Eine geerdete Steckdose ist nicht erforderlich.
- Rollen Sie das Kabel im Fach unter der Lampe zusammen, wenn diese nicht benutzt wird.

Verwenden der Taste auf dem Adapterschalter

Die Helligkeit lässt sich über die Taste mit den folgenden 3 Einstellungen regeln:

- Ausgangsposition: die Lampe ist ausgeschaltet.
- Einmal drücken: die Lampe leuchtet mit 15 % Helligkeit.
- Zweimal drücken: die Lampe leuchtet mit 50 % Helligkeit.
- Dreimal drücken: die Lampe leuchtet mit 100 % Helligkeit.
- Viermal drücken: die Lampe wird ausgeschaltet.
- Drücken Sie die Taste und halten Sie sie 6 Sekunden lang gedrückt, bis das Licht aufleuchtet. Hierdurch wird angezeigt, dass die Lampe mit der Fatboy Light Control App verbunden werden kann.

Verwenden der Fatboy Light Control App

- Gehen Sie zum Google Play Store oder zum APP-Store, um die Fatboy Light Control App herunterzuladen.
- Verbinden Sie ein Gerät, um die Helligkeit und die Farbe des Lichts einzustellen.
- Erstellen Sie Gruppen, um mehrere Geräte miteinander zu verbinden und gleichzeitig zu bedienen.
- Stellen Sie Timer ein.

Wartung

- Setzen Sie die Lampe nicht für längere Zeit dem direkten Sonnenlicht aus.
- Der Kühlkörper kann scharfe Kanten aufweisen. Sie sollten deshalb beim Hochheben oder Reinigen der Lampe nicht den Kühlkörper festhalten.
- Reinigen Sie die Lampe vorsichtig mit einem weichen Tuch und lauwarmem Wasser (falls nötig mit milder Seife).
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Chemikalien enthalten.
- Öffnen Sie beim Reinigen niemals die unterschiedlichen Komponenten der Lampe.

Fehlerbehebung

- Die Lampe funktioniert nicht:
- Überprüfen Sie die Verbindung zwischen Dimmerschalter und Stecker.
 - Versuchen Sie, die Lampe mit dem Schalter auf der Lampe ein- und auszuschalten.

Información acerca del producto Edison the Grand de Fatboy®

El conector Fatboy® Edison the Grand usa 6 módulos LED como fuente de luz y tiene un disipador térmico especialmente diseñado para expulsar el calor. El color emitido por la fuente LED es de 2700K a 6000K (blanco cálido y frío) y es perfecto para crear un ambiente elegante, tanto en espacios de interior como de exterior. La lámpara es resistente a las salpicaduras y al polvo, y no se daña expuesta a una lluvia ligera ni con los aspersores del jardín. La exclusiva forma de la pantalla garantiza una distribución uniforme de la luz y está fabricada en un material de gran calidad. La lámpara se puede conectar a fuentes de alimentación de 100 a 240 VCA, 50/60 Hz, incluye un interruptor de atenuación de luz conectado a un cable de alimentación de 8 metros que se puede enrollar y guardarse en un compartimento situado debajo de la lámpara. Para una mayor comodidad, la lámpara incluye un módulo Bluetooth que puede controlarse con la aplicación de control de luz Fatboy.

ADVERTENCIA: ¡LEER ATENTAMENTE ANTES DE USAR!

- No expongas la lámpara a fuentes de calor excesivo.
- Si se enciende, la temperatura del disipador térmico puede alcanzar los 60 °C. Evita tocar esta pieza de la lámpara y mantén alejada de los niños.
- El adaptador de CA puede calentarse durante el funcionamiento normal de la lámpara.
- Si conectas la lámpara en una regleta, presta atención a aspersores, lluvias ligeras y otras formas de exposición a líquidos.
- No te inclines sobre la lámpara ni apoyes nada en ella.
- No te sientes sobre la lámpara ni coloques ningún objeto encima.

**Instrucciones de uso**

- Coloca la lámpara sobre una superficie horizontal y seca.
- Evita que la lámpara y el interruptor atenuador de luz queden sumergidos en agua.
- El lado inferior de la lámpara se ha diseñado para expulsar el calor emitido por el disipador térmico. Por tanto, no tapes la apertura de ventilación que hay bajo la lámpara.
- Comprueba el voltaje de la fuente de alimentación. El voltaje debe estar entre 100 y 240 VCA.
- Esta lámpara es un dispositivo de Clase II. No es necesaria ninguna toma de conexión a tierra.
- Enrolla y guarda el cable en el compartimento que hay bajo la lámpara cuando no la estés usando.

**CE-Richtlinien**

Dieses Produkt erfüllt die Normen und anderen relevanten Bestimmungen der aktuellen CE-Richtlinien 2014/53/EU der Europäischen Union.

WEEE-Vorgaben

Dieses Produkt unterliegt den Bestimmungen der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht zusammen mit normalen Haushaltsabfällen. Erfragen Sie bei der in Ihrer Region für Müllentsorgung zuständigen Behörde, wo Sie Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen können.

VDE-Direktive

Das Stromkabel und der Stecker entsprechen den strengen VDE-Normen und sind für den Außengebrauch geeignet sowie UV-beständig.

Garantiebedingungen

Wir danken Ihnen, dass Sie dieses Produkt von Fatboy® gekauft haben und sind uns sicher, dass Sie viel Freude daran haben werden. Die örtlichen und entsprechenden Garantiegesetze gelten für Ihren Kauf. Fatboy the original B.V. kann keine Garantieansprüche in den folgenden Fällen akzeptieren: Beschädigung oder Defekte, die durch Benutzung verursacht wurden; Betrieb oder Behandlung des Produkts, die nicht der normalen persönlichen oder häuslichen Nutzung entsprechen; Reparaturen oder Reparaturversuche durch andere Parteien als Fatboy the original B.V., der ursprünglichen Aktiengesellschaft.

HINWEIS:

Wenn der Endnutzer das Gerät ohne die explizite Zustimmung der für die Einhaltung der Richtlinien zuständigen Partei verändert oder modifiziert, kann er seine Nutzungserlaubnis für das Gerät verlieren.

Mantenimiento

- No expongas la lámpara a la luz solar directa durante períodos largos.
- El disipador térmico puede tener bordes afilados. Por tanto, no levantes ni limpies la lámpara sujetándola por el disipador térmico.
- Limpia con cuidado con un paño suave y agua tibia (jabón suave, si es necesario).
- No utilices materiales de limpieza que contengan agentes químicos.
- No abras los componentes de la lámpara cuando la limpies.

Solución de problemas

- La lámpara no funciona:
- Comprueba la conexión entre el interruptor de atenuación de luz y el enchufe.
 - Prueba a encender y apagar la lámpara con el interruptor de la lámpara.

La lámpara no responde a la aplicación de control de luz Fatboy:

- Comprueba que tienes el ajuste de Bluetooth activado en tu teléfono.
- Asegúrate de que el teléfono está dentro del área de cobertura. El área de cobertura de Bluetooth es de 20/30 metros.
- Se puede conectar otro teléfono, pero solo se podrá controlar la lámpara seleccionando solo uno de los teléfonos conectados. Para cambiar de teléfono, desactiva el ajuste de Bluetooth del teléfono conectado.

ADVERTENCIA!

No abras nunca la lámpara ni el adaptador, ni intentes reparar la lámpara sin ayuda. Si el cable flexible externo de la lámpara está dañado, para evitar riesgos, el cable solo podrá cambiarse por el personal de Fatboy the original B.V. o un distribuidor autorizado de Fatboy®.

IMPORTANTE!

Ponte en contacto con Fatboy the original B.V. o un distribuidor de Fatboy® si tu problema no se ha solucionado o si tienes otros problemas.

Especificaciones técnicas:

Modelo: conector Edison the Grand
Valores primarios: 100–240 VCA, 50/60 Hz, 0,5 A
Capacidad nominal secundaria (controlador LED): 18 VCC, 1A
Clasificación de seguridad: Clase II

Fuente de luz: LED no sustituible, 6x LED XlampXT-E Cree® (4,5 W)

Caja de conexiones: externa con botón de interruptor atenuador de luz integrado (3 ajustes)

Protección IP: 55 (luminaria e interruptor atenuador de luz)

Protección IP: 44 (enchufe CA)

Temperatura ambiente: -10 a 40 °C

Temperatura del disipador térmico: 60 °C máx.

Material de la pantalla de la lámpara: polietileno

Material del disipador térmico: aluminio

Dimensiones: 60 cm (diámetro) x 95 cm (altura), longitud total del cable de alimentación 8 metros aprox.

Peso: 11,4 kg

¡Importante! La luminaria contiene una fuente de luz LED, que el usuario no podrá cambiar.

Directiva CE

Este producto cumple con los requisitos y otras disposiciones pertinentes de las directivas europeas CE vigentes 2014/53/UE.

**Directiva WEEE**

Este producto está sujeto a lo dispuesto en la directiva WEEE 2012/19/UE. No deseches este producto junto con los residuos domésticos habituales. Consulta a las autoridades locales en materia de gestión de residuos acerca de los puntos de recogida de residuos electrónicos y eléctricos.

**Directiva VDE**

El cable de alimentación y el enchufe cumplen con los estrictos estándares VDE, son indicados para su uso en exterior y son resistentes a la radiación UV.

**Condiciones de la garantía**

Gracias por comprar este producto de Fatboy® y confiamos en que disfrutes usandoarlo. Se aplica la legislación local en materia de garantía. Fatboy the original B.V. no puede aceptar ninguna reclamación de garantía en caso de daños o defectos causados por el uso, empleo o tratamiento del producto de forma que no se corresponda con un uso normal personal o doméstico, ni por reparaciones o intentos de reparación que no hayan sido a cargo de Fatboy the original B.V.

NOTA:

Los cambios o modificaciones que no estén aprobados de manera explícita por la parte responsable de cumplimiento pueden anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

**THIS MANUAL IN OTHER LANGUAGES? GO TO WWW.FATBOY.COM
DO YOU NEED OUR SERVICES OR SUPPORT? GO TO SERVICE.FATBOY.COM**

Fatboy® the Original B.V.

(EU, Asia & all other countries)
P.O. Box 400
5201 AK 's-Hertogenbosch

Het Zuiderkruis 3
5215 MV 's-Hertogenbosch
the Netherlands

+31 (0) 73 615 4200

www.fatboy.com

Fatboy® USA

(North & South America)
875 West Sandy Lake Road, suite #100
Coppell, Texas 75019